



# Posey® Secure Tie For Tracheostomy Tube – 8196S, 8196M, 8196L



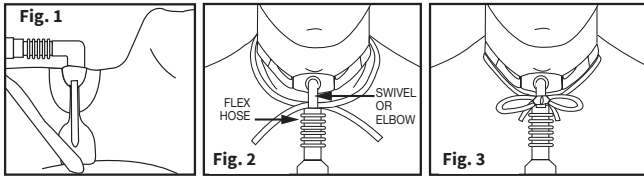
**DESCRIPTION OF PRODUCT:** Posey Secure Tie for Tracheostomy Tube: Three sizes fit tiny preemies to large adults. Ensure proper fit before use.

**INTENDED USE:** The Posey Secure Tie is used to hold a tracheal tube in place.

**CONTRAINDICATIONS:** None

**APPLICATION INSTRUCTIONS:**

1. Thread the “hook” tape through one slot of the tracheostomy tube and attach the “hook” fastener to the fuzzy side of the neck pad or strap (See Fig. 1). Slot should be at least 3/8” (1 cm) to allow for easy insertion.
2. Bring the foam neck collar behind the patient’s neck and thread “hook” tape through other slot in the tracheostomy tube. Secure “hook” fastener to fuzzy side of neck strap or neck collar.
3. Crisscross the white Secure Ties underneath the patient’s connector (swivel/adaptor) or flex hose that attaches to the trach tube (See Fig. 2).
4. Grasping each end of the Secure Tie, bring over the top of the patient connector (swivel adaptor/elbow) or flex hose. The Secure Tie may be tied at this point in a single tie or a bow tie around the patient connector as illustrated (See Fig. 3).



**POSEY SECURE TIE FOR TRACHEOSTOMY TUBE (One dozen per box):**

**REF 8196S** Small 7-9”, (18-23 cm)

**REF 8196M** Medium 9-14”, (23-35 cm)

**REF 8196L** Large 13-19”, (33-48 cm)

**WARNING**

- **MONITORING:** Be sure to follow your facility’s policies and guidelines for frequency of patient monitoring, for proper product application, and skin integrity. ALWAYS monitor patients carefully to ensure they are not at risk for disrupting lifesaving therapy. Constant supervision, electronic monitoring and/or the use of a restraint may be required in conjunction with proper medical supervision per your facility’s policies.
- **INSPECTION:** Inspect before each use; check for broken stitches or parts, or torn, cut or frayed material. DO NOT use soiled or damaged product.
- **REMOVAL:** Do not force tabs through the slot when removing trach tie. This could cause accidental extubation or displacement of the tube. If the slot is too small to allow for easy removal, cut off the hook and loop tab, and pull the tie gently.
- Discard if “hook” does not firmly attach to fuzzy backing.
- Dispose of the product per facility’s policy if worn or damaged.

EN Report any serious incident related to device use to TIDI Products and the Member State Competent Authority.

Translations of this document in French, Spanish, Dutch, German, Italian, and Portuguese are located at [www.tidiproducts.com/IFU](http://www.tidiproducts.com/IFU).

TIDI Products, LLC • 570 Enterprise Drive, Neenah, WI 54956 USA  
Phone: 1.800.447.6739 • International: +1.920.751.4036 • [www.tidiproducts.com](http://www.tidiproducts.com)



UK CA UK Responsible Person  
Emergo Consulting (UK) Limited  
c/o Cr360 – UL International  
Compass House, Vision Park Histon  
Cambridge CB249BZ  
United Kingdom



M1395 REV D 2022-01-26

© Posey Products, LLC. All rights reserved.



# Posey® Secure Tie For Tracheostomy Tube – 8196S, 8196M, 8196L



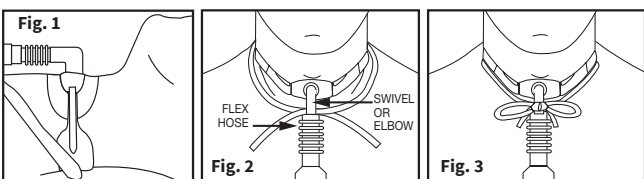
**DESCRIPTION OF PRODUCT:** Posey Secure Tie for Tracheostomy Tube: Three sizes fit tiny preemies to large adults. Ensure proper fit before use.

**INTENDED USE:** The Posey Secure Tie is used to hold a tracheal tube in place.

**CONTRAINDICATIONS:** None

**APPLICATION INSTRUCTIONS:**

1. Thread the “hook” tape through one slot of the tracheostomy tube and attach the “hook” fastener to the fuzzy side of the neck pad or strap (See Fig. 1). Slot should be at least 3/8” (1 cm) to allow for easy insertion.
2. Bring the foam neck collar behind the patient’s neck and thread “hook” tape through other slot in the tracheostomy tube. Secure “hook” fastener to fuzzy side of neck strap or neck collar.
3. Crisscross the white Secure Ties underneath the patient’s connector (swivel/adaptor) or flex hose that attaches to the trach tube (See Fig. 2).
4. Grasping each end of the Secure Tie, bring over the top of the patient connector (swivel adaptor/elbow) or flex hose. The Secure Tie may be tied at this point in a single tie or a bow tie around the patient connector as illustrated (See Fig. 3).



**POSEY SECURE TIE FOR TRACHEOSTOMY TUBE (One dozen per box):**

**REF 8196S** Small 7-9”, (18-23 cm)

**REF 8196M** Medium 9-14”, (23-35 cm)

**REF 8196L** Large 13-19”, (33-48 cm)

**WARNING**

- **MONITORING:** Be sure to follow your facility’s policies and guidelines for frequency of patient oring, for proper product application, and skin integrity. ALWAYS monitor patients carefully to ensure they are not at risk for disrupting lifesaving therapy. Constant supervision, electronic monitoring and/or the use of a restraint may be required in conjunction with proper medical supervision per your facility’s policies.
- **INSPECTION:** Inspect before each use; check for broken stitches or parts, or torn, cut or frayed material. DO NOT use soiled or damaged product.
- **REMOVAL:** Do not force tabs through the slot when removing trach tie. This could cause accidental extubation or displacement of the tube. If the slot is too small to allow for easy removal, cut off the hook and loop tab, and pull the tie gently.
- Discard if “hook” does not firmly attach to fuzzy backing.
- Dispose of the product per facility’s policy if worn or damaged.

EN Report any serious incident related to device use to TIDI Products and the Member State Competent Authority.

Translations of this document in French, Spanish, Dutch, German, Italian, and Portuguese are located at [www.tidiproducts.com/IFU](http://www.tidiproducts.com/IFU).

TIDI Products, LLC • 570 Enterprise Drive, Neenah, WI 54956 USA  
Phone: 1.800.447.6739 • International: +1.920.751.4036 • [www.tidiproducts.com](http://www.tidiproducts.com)



UK CA UK Responsible Person  
Emergo Consulting (UK) Limited  
c/o Cr360 – UL International  
Compass House, Vision Park Histon  
Cambridge CB249BZ  
United Kingdom



M1395 REV D 2022-01-26

© Posey Products, LLC. All rights reserved.



# Posey® Befestigungsband – 8196S, 8196M, 8196L



**PRODUKTBESCHREIBUNG:** Posey Befestigungsband für Tracheostomiekanülen: Drei Größen von Frühchen bis zu großen Erwachsenen. Vor Gebrauch den korrekten Sitz sicherstellen.

**BESTIMMUNGSGEMÄSSE ANWENDUNG:** Das Posey Befestigungsband wird zur Fixierung einer Trachealkanüle verwendet.

**KONTRAINDIKATIONEN:** Keine

**ANWENDUNGSHINWEISE:**

1. Das Verschlussende des Bands durch einen der Schlitze der Tracheostomiekanüle ziehen und den Klettverschluss an der faserigen Seite des Nackenpolsters oder des Nackenbands anbringen (siehe Abbildung 1). Der Schlitz sollte mindestens 1 cm breit sein, um das Einfädeln zu erleichtern.
2. Die Nackenaufgabe aus Schaumstoff im Nacken des Patienten anlegen und das andere Verschlussende durch den zweiten Schlitz der Tracheostomiekanüle ziehen. Den Klettverschluss an der faserigen Seite des Nackenbands oder der Nackenaufgabe befestigen.
3. Die weißen Befestigungsbänder unterhalb des Konnektors (Drehadapters) des Patienten oder dem an der Tracheostomiekanüle befestigten Flexschlauch überkreuzen (siehe Abbildung 2).
4. Die beiden Enden der Befestigungsbänder fassen und über den Konnektor (Drehadapter/Kniestück) des Patienten oder den Flexschlauch ziehen. Die Befestigungsbänder können an dieser Stelle per Einfachknoten oder Schleife, wie abgebildet, um den Konnektor des Patienten gebunden werden (siehe Abbildung 3).

Abb. 1

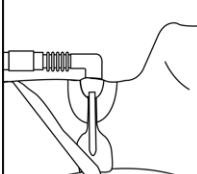


Abb. 2

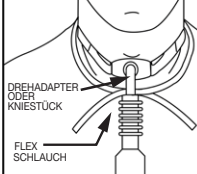
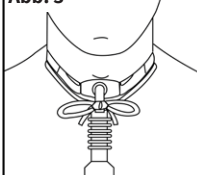


Abb. 3



**BEFESTIGUNGSBAND FÜR TRACHEOSTOMIEKANÜLE (12 pro Verpackung):**

**REF 8196S** Small 7-9", (18-23 cm)

**REF 8196M** Medium 9-14", (23-35 cm)

**REF 8196L** Large 13-19", (33-48 cm)

**⚠️ WARNUNG**

- **BEOBSACHTUNG:** Halten Sie sich hinsichtlich der Regelmäßigkeit der Patientenbeobachtung bei der entsprechenden Anwendung des Produkts und der Hautintegrität an die in Ihrer Einrichtung geltenden Vorschriften und Richtlinien. Patienten STETS sorgfältig überwachen, um zu gewährleisten, dass kein Risiko für eine Unterbrechung der lebensrettenden Therapie besteht. Unter Umständen ist eine durchgängige Beaufsichtigung, eine elektronische Überwachung und/oder der Einsatz einer Haltevorrichtung in Verbindung mit der ärztlichen Aufsicht gemäß den in Ihrer Einrichtung geltenden Vorschriften erforderlich.
- **KONTROLLE:** Vor jedem Gebrauch untersuchen auf: lose Maschen oder Teile, oder gerissenes, abgeschnittenes oder verschlissenes Material. Verunreinigte oder beschädigte Produkte NICHT verwenden.
- **ABLÖSUNG:** Die Laschen bei der Abnahme des Trachbands nicht gewaltsam durch den Schlitz ziehen. Dies könnte zu einer unbeabsichtigten Extubation oder einer Verrückung der Kanüle führen. Ist der Schlitz zu klein für eine einfache Ablösung, die Laschen des Klettverschlusses abschneiden und das Band vorsichtig herausziehen.
- Nicht gebrauchen, falls der Verschluss nicht fest am faserigen Träger haftet.
- Das Produkt ist nach Gebrauch oder bei Beschädigung entsprechend den in Ihrer Einrichtung geltenden Vorschriften zu entsorgen.

**DE** Melden Sie jeden schwerwiegenden Vorfall im Zusammenhang mit der Verwendung der Vorrichtung an TIDI Products sowie an die zuständige Behörde des Mitgliedsstaates. Übersetzungen dieses Dokuments in die Sprachen Französisch, Spanisch, Niederländisch, Deutsch, Italienisch und Portugiesisch finden Sie auf [www.tidiproducts.com/IFU](http://www.tidiproducts.com/IFU).

TIDI Products, LLC • 570 Enterprise Drive, Neenah, WI 54956 USA  
Telefon: +1 800 447 6739 • International: +1.920.751.4036 • [www.tidiproducts.com](http://www.tidiproducts.com)



**UK CA** UK Verantwortliche Person  
Emergo Consulting (UK) Limited  
c/o Cr360 – UL International  
Compass House, Vision Park Histon  
Cambridge CB249BZ  
Vereinigtes Königreich



M1395 REV D 2022-01-26

© Posey Products, LLC. Alle Rechte vorbehalten.



# Posey® Befestigungsband – 8196S, 8196M, 8196L



**PRODUKTBESCHREIBUNG:** Posey Befestigungsband für Tracheostomiekanülen: Drei Größen von Frühchen bis zu großen Erwachsenen. Vor Gebrauch den korrekten Sitz sicherstellen.

**BESTIMMUNGSGEMÄSSE ANWENDUNG:** Das Posey Befestigungsband wird zur Fixierung einer Trachealkanüle verwendet.

**KONTRAINDIKATIONEN:** Keine

**ANWENDUNGSHINWEISE:**

1. Das Verschlussende des Bands durch einen der Schlitze der Tracheostomiekanüle ziehen und den Klettverschluss an der faserigen Seite des Nackenpolsters oder des Nackenbands anbringen (siehe Abbildung 1). Der Schlitz sollte mindestens 1 cm breit sein, um das Einfädeln zu erleichtern.
2. Die Nackenaufgabe aus Schaumstoff im Nacken des Patienten anlegen und das andere Verschlussende durch den zweiten Schlitz der Tracheostomiekanüle ziehen. Den Klettverschluss an der faserigen Seite des Nackenbands oder der Nackenaufgabe befestigen.
3. Die weißen Befestigungsbänder unterhalb des Konnektors (Drehadapters) des Patienten oder dem an der Tracheostomiekanüle befestigten Flexschlauch überkreuzen (siehe Abbildung 2).
4. Die beiden Enden der Befestigungsbänder fassen und über den Konnektor (Drehadapter/Kniestück) des Patienten oder den Flexschlauch ziehen. Die Befestigungsbänder können an dieser Stelle per Einfachknoten oder Schleife, wie abgebildet, um den Konnektor des Patienten gebunden werden (siehe Abbildung 3).

Abb. 1

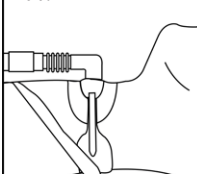


Abb. 2

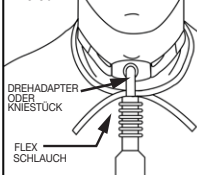
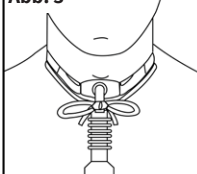


Abb. 3



**BEFESTIGUNGSBAND FÜR TRACHEOSTOMIEKANÜLE (12 pro Verpackung):**

**REF 8196S** Small 7-9", (18-23 cm)

**REF 8196M** Medium 9-14", (23-35 cm)

**REF 8196L** Large 13-19", (33-48 cm)

**⚠️ WARNUNG**

- **BEOBSACHTUNG:** Halten Sie sich hinsichtlich der Regelmäßigkeit der Patientenbeobachtung bei der entsprechenden Anwendung des Produkts und der Hautintegrität an die in Ihrer Einrichtung geltenden Vorschriften und Richtlinien. Patienten STETS sorgfältig überwachen, um zu gewährleisten, dass kein Risiko für eine Unterbrechung der lebensrettenden Therapie besteht. Unter Umständen ist eine durchgängige Beaufsichtigung, eine elektronische Überwachung und/oder der Einsatz einer Haltevorrichtung in Verbindung mit der ärztlichen Aufsicht gemäß den in Ihrer Einrichtung geltenden Vorschriften erforderlich.
- **KONTROLLE:** Vor jedem Gebrauch untersuchen auf: lose Maschen oder Teile, oder gerissenes, abgeschnittenes oder verschlissenes Material. Verunreinigte oder beschädigte Produkte NICHT verwenden.
- **ABLÖSUNG:** Die Laschen bei der Abnahme des Trachbands nicht gewaltsam durch den Schlitz ziehen. Dies könnte zu einer unbeabsichtigten Extubation oder einer Verrückung der Kanüle führen. Ist der Schlitz zu klein für eine einfache Ablösung, die Laschen des Klettverschlusses abschneiden und das Band vorsichtig herausziehen.
- Nicht gebrauchen, falls der Verschluss nicht fest am faserigen Träger haftet.
- Das Produkt ist nach Gebrauch oder bei Beschädigung entsprechend den in Ihrer Einrichtung geltenden Vorschriften zu entsorgen.

**DE** Melden Sie jeden schwerwiegenden Vorfall im Zusammenhang mit der Verwendung der Vorrichtung an TIDI Products sowie an die zuständige Behörde des Mitgliedsstaates. Übersetzungen dieses Dokuments in die Sprachen Französisch, Spanisch, Niederländisch, Deutsch, Italienisch und Portugiesisch finden Sie auf [www.tidiproducts.com/IFU](http://www.tidiproducts.com/IFU).

TIDI Products, LLC • 570 Enterprise Drive, Neenah, WI 54956 USA  
Telefon: +1 800 447 6739 • International: +1.920.751.4036 • [www.tidiproducts.com](http://www.tidiproducts.com)



**UK CA** UK Verantwortliche Person  
Emergo Consulting (UK) Limited  
c/o Cr360 – UL International  
Compass House, Vision Park Histon  
Cambridge CB249BZ  
Vereinigtes Königreich



M1395 REV D 2022-01-26

© Posey Products, LLC. Alle Rechte vorbehalten.



# Corbata de fijación Posey® – 8196S, 8196M, 8196L



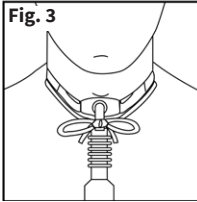
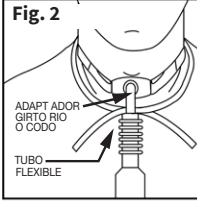
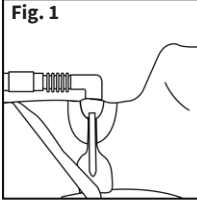
**DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO:** Corbata de fijación Posey para tubo de traqueotomía:  
Los tres tamaños se adaptan a desde bebés prematuros pequeños hasta a adultos grandes. Garantiza un ajuste adecuado antes de su uso.

**USO PREVISTO:** La corbata de fijación Posey se usa para mantener un tubo traqueal en su lugar.

**CONTRAINDICACIONES:** Ninguna

**INSTRUCCIONES DE APLICACIÓN:**

1. Pase la cinta del "gancho" a través de una ranura del tubo de traqueotomía y fije el cierre del "gancho" al lado vellosos de la almohadilla para el cuello o la correa (ver la Fig. 1). La ranura debe tener al menos 1 cm (3/8") para permitir una inserción sencilla.
2. Lleve el collarín de espuma por detrás del cuello del paciente y pase la cinta del "gancho" a través de la otra ranura del tubo de traqueotomía. Fije el cierre de "gancho" al lado vellosos de la correa para el cuello o el collarín.
3. Entrecruce las corbatas de fijación blancas por debajo del conector del paciente (giratorio/adaptador) o del tubo flexible que se conecta al tubo de traqueotomía (ver la Fig. 2).
4. Agarrando cada extremo de la corbata de fijación, pásela por encima de la parte superior del conector del paciente (adaptador giratorio/codo) o del tubo flexible. La corbata de fijación se puede atar en este punto con un solo lazo o nudo alrededor del conector del paciente, tal como se ilustra (ver la Fig. 3).



**CORBATA DE FIJACIÓN POSEY PARA TUBO DE TRAQUEOTOMÍA (una docena por caja):**

**REF 8196S** Pequeña 18-23 cm ,(7-9")

**REF 8196M** Mediana 23-35 cm, (9-14")

**REF 8196L** Grande 33-48 cm, (13-19")

**⚠ ADVERTENCIA**

- **MONITORIZACIÓN:** Asegúrese de seguir las políticas y pautas de su centro en lo que respecta a la frecuencia de la supervisión del paciente, la aplicación adecuada del producto y la integridad de la piel. Supervise SIEMPRE a los pacientes con atención para asegurarse de que no corran el riesgo de interrumpir un tratamiento vital. Es posible que se requiera supervisión constante, monitorización electrónica o el uso de un sistema de sujeción junto con la supervisión médica adecuada según las políticas de su centro.
- **INSPECCIÓN:** Inspeccione antes de cada uso; verifique que no haya puntos o partes rotas, ni material rasgado, cortado o deshilachado. NO utilice productos sucios o dañados.
- **EXTRACCIÓN:** No fuerce las lengüetas a través de la ranura al retirar la corbata para traqueotomía. Esto podría causar una extubación o desplazamiento accidental del tubo. Si la ranura es demasiado pequeña para permitir una extracción fácil, corte la lengüeta del gancho y el lazo, y tire de la corbata con cuidado.
- Deseche el producto si el "gancho" no se adhiere firmemente al respaldo vellosos.
- Si el producto está desgastado o dañado, deséchelo de acuerdo con la política del centro.

ES

Notifique cualquier acontecimiento grave relacionado con el uso del producto a TIDI Products y a la autoridad competente del Estado miembro que corresponda. Las traducciones de este documento en francés, español, holandés, alemán, italiano y portugués se encuentran en [www.tidiproducts.com/IFU](http://www.tidiproducts.com/IFU).



TIDI Products, LLC • 570 Enterprise Drive, Neenah, WI 54956 EE. UU.  
Teléfono: 1.800.447.6739 • Internacional: +1.920.751.4036 • [www.tidiproducts.com](http://www.tidiproducts.com)



MDSS GmbH  
Schiffgraben 41  
30175 Hannover,  
Alemania



UK Persona Responsable  
Emergo Consulting (UK) Limited  
c/o Cr360 – UL International  
Compass House, Vision Park Histon  
Cambridge CB249BZ  
Reino Unido



M1395 REV D 2022-01-26

© Posey Products, LLC. Reservados todos los derechos.



# Corbata de fijación Posey® – 8196S, 8196M, 8196L



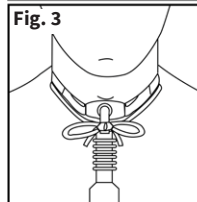
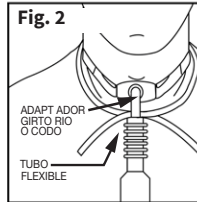
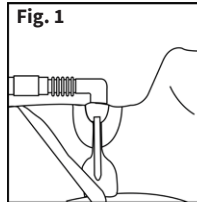
**DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO:** Corbata de fijación Posey para tubo de traqueotomía:  
Los tres tamaños se adaptan a desde bebés prematuros pequeños hasta a adultos grandes. Garantiza un ajuste adecuado antes de su uso.

**USO PREVISTO:** La corbata de fijación Posey se usa para mantener un tubo traqueal en su lugar.

**CONTRAINDICACIONES:** Ninguna

**INSTRUCCIONES DE APLICACIÓN:**

1. Pase la cinta del "gancho" a través de una ranura del tubo de traqueotomía y fije el cierre del "gancho" al lado vellosos de la almohadilla para el cuello o la correa (ver la Fig. 1). La ranura debe tener al menos 1 cm (3/8") para permitir una inserción sencilla.
2. Lleve el collarín de espuma por detrás del cuello del paciente y pase la cinta del "gancho" a través de la otra ranura del tubo de traqueotomía. Fije el cierre de "gancho" al lado vellosos de la correa para el cuello o el collarín.
3. Entrecruce las corbatas de fijación blancas por debajo del conector del paciente (giratorio/adaptador) o del tubo flexible que se conecta al tubo de traqueotomía (ver la Fig. 2).
4. Agarrando cada extremo de la corbata de fijación, pásela por encima de la parte superior del conector del paciente (adaptador giratorio/codo) o del tubo flexible. La corbata de fijación se puede atar en este punto con un solo lazo o nudo alrededor del conector del paciente, tal como se ilustra (ver la Fig. 3).



**CORBATA DE FIJACIÓN POSEY PARA TUBO DE TRAQUEOTOMÍA (una docena por caja):**

**REF 8196S** Pequeña 18-23 cm ,(7-9")

**REF 8196M** Mediana 23-35 cm, (9-14")

**REF 8196L** Grande 33-48 cm, (13-19")

**⚠ ADVERTENCIA**

- **MONITORIZACIÓN:** Asegúrese de seguir las políticas y pautas de su centro en lo que respecta a la frecuencia de la supervisión del paciente, la aplicación adecuada del producto y la integridad de la piel. Supervise SIEMPRE a los pacientes con atención para asegurarse de que no corran el riesgo de interrumpir un tratamiento vital. Es posible que se requiera supervisión constante, monitorización electrónica o el uso de un sistema de sujeción junto con la supervisión médica adecuada según las políticas de su centro.
- **INSPECCIÓN:** Inspeccione antes de cada uso; verifique que no haya puntos o partes rotas, ni material rasgado, cortado o deshilachado. NO utilice productos sucios o dañados.
- **EXTRACCIÓN:** No fuerce las lengüetas a través de la ranura al retirar la corbata para traqueotomía. Esto podría causar una extubación o desplazamiento accidental del tubo. Si la ranura es demasiado pequeña para permitir una extracción fácil, corte la lengüeta del gancho y el lazo, y tire de la corbata con cuidado.
- Deseche el producto si el "gancho" no se adhiere firmemente al respaldo vellosos.
- Si el producto está desgastado o dañado, deséchelo de acuerdo con la política del centro.

ES

Notifique cualquier acontecimiento grave relacionado con el uso del producto a TIDI Products y a la autoridad competente del Estado miembro que corresponda. Las traducciones de este documento en francés, español, holandés, alemán, italiano y portugués se encuentran en [www.tidiproducts.com/IFU](http://www.tidiproducts.com/IFU).



TIDI Products, LLC • 570 Enterprise Drive, Neenah, WI 54956 EE. UU.  
Teléfono: 1.800.447.6739 • Internacional: +1.920.751.4036 • [www.tidiproducts.com](http://www.tidiproducts.com)



MDSS GmbH  
Schiffgraben 41  
30175 Hannover,  
Alemania



UK Persona Responsable  
Emergo Consulting (UK) Limited  
c/o Cr360 – UL International  
Compass House, Vision Park Histon  
Cambridge CB249BZ  
Reino Unido



M1395 REV D 2022-01-26

© Posey Products, LLC. Reservados todos los derechos.





**DESCRIPTION DU PRODUIT :** Lien de sécurité Posey pour canule de trachéostomie : Trois tailles sont disponibles pour s'ajuster des prématurés aux adultes de grande taille. Assurez-vous d'un bon ajustement avant utilisation.

**INDICATIONS :** le lien de sécurité Posey est utilisé pour maintenir une canule trachéale en place.

**CONTRE-INDICATIONS :** Aucune

**INSTRUCTIONS D'UTILISATION :**

1. Enfillez le ruban « crochet » à travers une fente de la canule de trachéostomie et placez la fixation « crochet » sur le côté pelucheux du tampon ou de la lanière du cou (voir Fig. 1). La fente doit mesurer au moins 1 cm (3/8") pour permettre une insertion facile.
2. Placez le collier en mousse derrière le cou du patient et enfillez le ruban « crochet » à travers l'autre fente de la canule de trachéostomie. Sécurisez la fixation « crochet » sur le côté pelucheux de la lanière ou du collier du cou.
3. Croisez les liens sécurisés blancs sous le connecteur du patient (pivot/adaptateur) ou le tuyau flexible qui se fixe à la canule trachéale (voir Fig. 2).
4. En saisissant chaque extrémité du lien sécurisé, placez-les au-dessus du connecteur du patient (adaptateur pivotant/coudé) ou du tuyau flexible. Le lien sécurisé peut être fixé à ce stade avec un nœud unique ou un nœud papillon autour du connecteur du patient, comme le montre l'illustration (voir Fig. 3).

Fig. 1

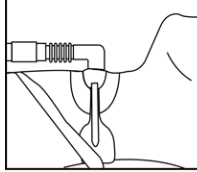


Fig. 2

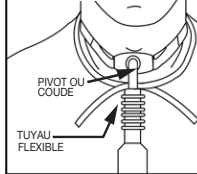
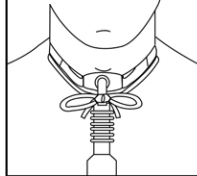


Fig. 3



**LIEN SÉCURISÉ POSEY POUR CANULE DE TRACHÉOSTOMIE (une douzaine par boîte):**

**REF 8196S** Petit 18-23 cm, (7-9")

**REF 8196M** Moyen 23-35 cm, (9-14")

**REF 8196L** Large 33-48 cm, (13-19")

**⚠ MISE EN GARDE**

- **SURVEILLANCE:** assurez-vous de suivre les politiques et les directives de votre établissement concernant la fréquence de la surveillance, l'application correcte du produit et l'intégrité cutanée du patient. Surveillez TOUJOURS les patients avec soin afin de vous assurer qu'ils ne sont pas exposés à un risque d'interrompre leur traitement vital. Une surveillance constante, une surveillance électronique et/ou l'utilisation d'une contention peuvent être nécessaires, en parallèle avec une surveillance médicale correcte, conformément aux politiques de votre établissement.
- **INSPECTION:** inspectez le produit avant chaque utilisation ; vérifiez que le produit ne présente pas de mailles ou de parties rompues, de déchirure, de coupure ou d'effilochage. N'utilisez PAS un produit défectueux ou endommagé.
- **RETRAIT:** Ne pas forcer les languettes à travers les fentes lors du retrait du lien trachéal. Cela pourrait entraîner une détubation accidentelle ou un déplacement de la canule. Si la fente est trop petite pour permettre un retrait facile, coupez la languette autoagrippante et tirez doucement sur le lien.
- Éliminez le produit si la partie « crochet » n'est pas fermement fixée à l'arrière pelucheux.
- Éliminez le produit conformément à la politique de votre établissement s'il est usé ou endommagé.

FR Signalez tout incident grave lié à l'utilisation du dispositif à TIDI Products et à l'autorité compétente de l'État membre.

Les traductions de ce document en français, espagnol, néerlandais, allemand, italien et portugais sont disponibles sur le site [www.tidiproducts.com/IFU](http://www.tidiproducts.com/IFU).

TIDI Products, LLC • 570 Enterprise Drive, Neenah, WI 54956 USA  
Téléphone : +1 800 447 6739 • International : +1 920 751 4036  
[www.tidiproducts.com](http://www.tidiproducts.com)

© Posey Products, LLC. Tous droits réservés.



MDSS GmbH  
Schiffgraben 41  
30175 Hanovre,  
Allemagne



UK Responsible  
Emergo Consulting (UK) Limited  
c/o Cr360 – UL International  
Compass House, Vision Park Histon  
Cambridge CB249BZ  
Royaume-Uni



M1395 REV D 2022-01-26



**DESCRIPTION DU PRODUIT :** Lien de sécurité Posey pour canule de trachéostomie : Trois tailles sont disponibles pour s'ajuster des prématurés aux adultes de grande taille. Assurez-vous d'un bon ajustement avant utilisation.

**INDICATIONS :** le lien de sécurité Posey est utilisé pour maintenir une canule trachéale en place.

**CONTRE-INDICATIONS :** Aucune

**INSTRUCTIONS D'UTILISATION :**

1. Enfillez le ruban « crochet » à travers une fente de la canule de trachéostomie et placez la fixation « crochet » sur le côté pelucheux du tampon ou de la lanière du cou (voir Fig. 1). La fente doit mesurer au moins 1 cm (3/8") pour permettre une insertion facile.
2. Placez le collier en mousse derrière le cou du patient et enfillez le ruban « crochet » à travers l'autre fente de la canule de trachéostomie. Sécurisez la fixation « crochet » sur le côté pelucheux de la lanière ou du collier du cou.
3. Croisez les liens sécurisés blancs sous le connecteur du patient (pivot/adaptateur) ou le tuyau flexible qui se fixe à la canule trachéale (voir Fig. 2).
4. En saisissant chaque extrémité du lien sécurisé, placez-les au-dessus du connecteur du patient (adaptateur pivotant/coudé) ou du tuyau flexible. Le lien sécurisé peut être fixé à ce stade avec un nœud unique ou un nœud papillon autour du connecteur du patient, comme le montre l'illustration (voir Fig. 3).

Fig. 1

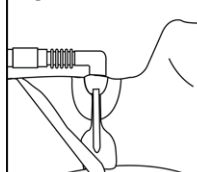


Fig. 2

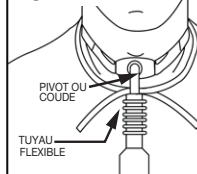
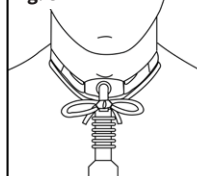


Fig. 3



**LIEN SÉCURISÉ POSEY POUR CANULE DE TRACHÉOSTOMIE (une douzaine par boîte):**

**REF 8196S** Petit 18-23 cm, (7-9")

**REF 8196M** Moyen 23-35 cm, (9-14")

**REF 8196L** Large 33-48 cm, (13-19")

**⚠ MISE EN GARDE**

- **SURVEILLANCE:** assurez-vous de suivre les politiques et les directives de votre établissement concernant la fréquence de la surveillance, l'application correcte du produit et l'intégrité cutanée du patient. Surveillez TOUJOURS les patients avec soin afin de vous assurer qu'ils ne sont pas exposés à un risque d'interrompre leur traitement vital. Une surveillance constante, une surveillance électronique et/ou l'utilisation d'une contention peuvent être nécessaires, en parallèle avec une surveillance médicale correcte, conformément aux politiques de votre établissement.
- **INSPECTION:** inspectez le produit avant chaque utilisation ; vérifiez que le produit ne présente pas de mailles ou de parties rompues, de déchirure, de coupure ou d'effilochage. N'utilisez PAS un produit défectueux ou endommagé.
- **RETRAIT:** Ne pas forcer les languettes à travers les fentes lors du retrait du lien trachéal. Cela pourrait entraîner une détubation accidentelle ou un déplacement de la canule. Si la fente est trop petite pour permettre un retrait facile, coupez la languette autoagrippante et tirez doucement sur le lien.
- Éliminez le produit si la partie « crochet » n'est pas fermement fixée à l'arrière pelucheux.
- Éliminez le produit conformément à la politique de votre établissement s'il est usé ou endommagé.

FR Signalez tout incident grave lié à l'utilisation du dispositif à TIDI Products et à l'autorité compétente de l'État membre.

Les traductions de ce document en français, espagnol, néerlandais, allemand, italien et portugais sont disponibles sur le site [www.tidiproducts.com/IFU](http://www.tidiproducts.com/IFU).

TIDI Products, LLC • 570 Enterprise Drive, Neenah, WI 54956 USA  
Téléphone : +1 800 447 6739 • International : +1 920 751 4036  
[www.tidiproducts.com](http://www.tidiproducts.com)

© Posey Products, LLC. Tous droits réservés.



MDSS GmbH  
Schiffgraben 41  
30175 Hanovre,  
Allemagne



UK Responsible  
Emergo Consulting (UK) Limited  
c/o Cr360 – UL International  
Compass House, Vision Park Histon  
Cambridge CB249BZ  
Royaume-Uni



M1395 REV D 2022-01-26





# Laccetto di fissaggio Posey® – 8196S, 8196M, 8196L



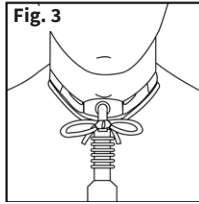
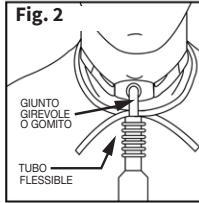
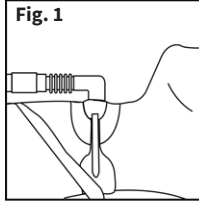
**DESCRIZIONE DEL PRODOTTO:** laccetto di fissaggio Posey per cannula tracheostomica. Le tre misure disponibili sono adatte a varie esigenze: dai neonati prematuri molto piccoli agli adulti di grossa corporatura. Prima dell'uso accertarsi che il prodotto si adatti correttamente.

**USO PREVISTO:** il laccetto di fissaggio Posey viene utilizzato per mantenere la cannula tracheostomica in sede.

**CONTROINDICAZIONI:** nessuna

**ISTRUZIONI PER L'APPLICAZIONE:**

1. Far passare il nastro "a gancio" attraverso un'asola della cannula tracheostomica e fissare la chiusura "a gancio" al lato lanuginoso del cuscinetto o cinghia per il collo (vedi Fig. 1). La larghezza dell'asola deve essere di almeno 1 cm (3/8") per consentire un inserimento agevole.
2. Posizionare il collare in schiuma dietro il collo del paziente e infilare il nastro "a gancio" attraverso l'altra asola della cannula tracheostomica. Fissare la chiusura "a gancio" al lato lanuginoso della cinghia per il collo o del collare.
3. Incrociare i laccetti di fissaggio bianchi sotto il connettore del paziente (giunto girevole/adattatore) o del tubo flessibile che si connette alla cannula tracheostomica (vedi Fig. 2).
4. Afferrando ciascuna estremità del laccetto di fissaggio, portarle sopra la parte superiore del connettore del paziente (giunto girevole adattatore/gomito) o del tubo flessibile. Il laccetto di fissaggio può essere legato in questo punto con un nodo singolo o facendo un fiocchetto attorno al connettore paziente, come illustrato (vedi Fig. 3).



**LACCETTO DI SICUREZZA POSEY PER CANNULA TRACHEOSTOMICA (12 per confezione):**

**REF 8196S** Small 18-23 cm, (7-9")

**REF 8196M** Medium 23-35 cm, (9-14")

**REF 8196L** Large 33-48 cm, (13-19")

**AVVERTENZA**

- **MONITORAGGIO:** attenersi alle politiche e linee guida della propria struttura in merito alla frequenza del monitoraggio del paziente, l'applicazione corretta del prodotto e l'integrità della cute. Monitorare SEMPRE attentamente i pazienti in modo da assicurare che non corrano il rischio di interrompere la terapia salvavita. Potrebbe rendersi necessaria la supervisione costante, il monitoraggio elettronico e/o l'uso di uno strumento di contenzione, oltre alla supervisione medica adeguata secondo le politiche della struttura.
- **ISPEZIONE:** ispezionare prima di ogni uso; controllare per la presenza di punti o parti rotte o materiale lacerato, tagliato o sfilacciato. NON utilizzare se il prodotto è sporco o danneggiato.
- **RIMOZIONE:** Non forzare le linguette attraverso l'asola durante la rimozione del laccetto per cannula tracheostomica, poiché ciò potrebbe causare l'estubazione o lo spostamento accidentale della cannula. Se l'asola è troppo piccola per consentire una rimozione agevole, tagliare il gancio e la linguetta dell'ansa e tirare delicatamente il laccio.
- Gettare via se il "gancio" non aderisce saldamente al supporto lanuginoso.
- Se il prodotto fosse usurato o danneggiato, smaltirlo secondo le politiche della struttura in materia.

IT

Segnalare eventuali incidenti gravi correlati all'uso del dispositivo a TIDI Products e all'autorità competente dello stato membro. Le traduzioni del presente documento in francese, spagnolo, olandese, tedesco, italiano e portoghese sono disponibili al sito [www.tidiproducts.com/IFU](http://www.tidiproducts.com/IFU).



TIDI Products, LLC • 570 Enterprise Drive, Neenah, WI 54956 USA  
Telefono: 1.800.447.6739 • Internazionale: +1.920.751.4036  
[www.tidiproducts.com](http://www.tidiproducts.com)

© Posey Products, LLC. Tutti i diritti riservati.



MDSS GmbH  
Schiffgraben 41  
30175 Hannover,  
Germania



UK Persona responsabile  
Emergo Consulting (UK) Limited  
c/o Cr360 – UL International  
Compass House, Vision Park Histon  
Cambridge CB249BZ  
Regno Unito



M1395 REV D 2022-01-26



# Laccetto di fissaggio Posey® – 8196S, 8196M, 8196L



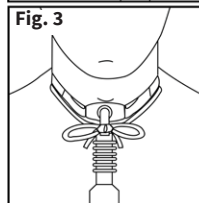
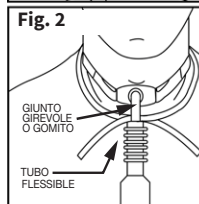
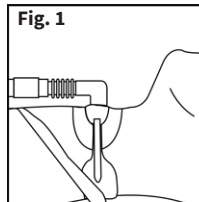
**DESCRIZIONE DEL PRODOTTO:** laccetto di fissaggio Posey per cannula tracheostomica. Le tre misure disponibili sono adatte a varie esigenze: dai neonati prematuri molto piccoli agli adulti di grossa corporatura. Prima dell'uso accertarsi che il prodotto si adatti correttamente.

**USO PREVISTO:** il laccetto di fissaggio Posey viene utilizzato per mantenere la cannula tracheostomica in sede.

**CONTROINDICAZIONI:** nessuna

**ISTRUZIONI PER L'APPLICAZIONE:**

1. Far passare il nastro "a gancio" attraverso un'asola della cannula tracheostomica e fissare la chiusura "a gancio" al lato lanuginoso del cuscinetto o cinghia per il collo (vedi Fig. 1). La larghezza dell'asola deve essere di almeno 1 cm (3/8") per consentire un inserimento agevole.
2. Posizionare il collare in schiuma dietro il collo del paziente e infilare il nastro "a gancio" attraverso l'altra asola della cannula tracheostomica. Fissare la chiusura "a gancio" al lato lanuginoso della cinghia per il collo o del collare.
3. Incrociare i laccetti di fissaggio bianchi sotto il connettore del paziente (giunto girevole/adattatore) o del tubo flessibile che si connette alla cannula tracheostomica (vedi Fig. 2).
4. Afferrando ciascuna estremità del laccetto di fissaggio, portarle sopra la parte superiore del connettore del paziente (giunto girevole adattatore/gomito) o del tubo flessibile. Il laccetto di fissaggio può essere legato in questo punto con un nodo singolo o facendo un fiocchetto attorno al connettore paziente, come illustrato (vedi Fig. 3).



**LACCETTO DI SICUREZZA POSEY PER CANNULA TRACHEOSTOMICA (12 per confezione):**

**REF 8196S** Small 18-23 cm, (7-9")

**REF 8196M** Medium 23-35 cm, (9-14")

**REF 8196L** Large 33-48 cm, (13-19")

**AVVERTENZA**

- **MONITORAGGIO:** attenersi alle politiche e linee guida della propria struttura in merito alla frequenza del monitoraggio del paziente, l'applicazione corretta del prodotto e l'integrità della cute. Monitorare SEMPRE attentamente i pazienti in modo da assicurare che non corrano il rischio di interrompere la terapia salvavita. Potrebbe rendersi necessaria la supervisione costante, il monitoraggio elettronico e/o l'uso di uno strumento di contenzione, oltre alla supervisione medica adeguata secondo le politiche della struttura.
- **ISPEZIONE:** ispezionare prima di ogni uso; controllare per la presenza di punti o parti rotte o materiale lacerato, tagliato o sfilacciato. NON utilizzare se il prodotto è sporco o danneggiato.
- **RIMOZIONE:** Non forzare le linguette attraverso l'asola durante la rimozione del laccetto per cannula tracheostomica, poiché ciò potrebbe causare l'estubazione o lo spostamento accidentale della cannula. Se l'asola è troppo piccola per consentire una rimozione agevole, tagliare il gancio e la linguetta dell'ansa e tirare delicatamente il laccio.
- Gettare via se il "gancio" non aderisce saldamente al supporto lanuginoso.
- Se il prodotto fosse usurato o danneggiato, smaltirlo secondo le politiche della struttura in materia.

IT

Segnalare eventuali incidenti gravi correlati all'uso del dispositivo a TIDI Products e all'autorità competente dello stato membro. Le traduzioni del presente documento in francese, spagnolo, olandese, tedesco, italiano e portoghese sono disponibili al sito [www.tidiproducts.com/IFU](http://www.tidiproducts.com/IFU).



TIDI Products, LLC • 570 Enterprise Drive, Neenah, WI 54956 USA  
Telefono: 1.800.447.6739 • Internazionale: +1.920.751.4036  
[www.tidiproducts.com](http://www.tidiproducts.com)

© Posey Products, LLC. Tutti i diritti riservati.



MDSS GmbH  
Schiffgraben 41  
30175 Hannover,  
Germania



UK Persona responsabile  
Emergo Consulting (UK) Limited  
c/o Cr360 – UL International  
Compass House, Vision Park Histon  
Cambridge CB249BZ  
Regno Unito



M1395 REV D 2022-01-26





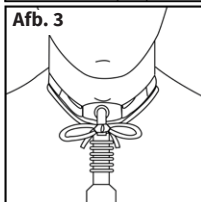
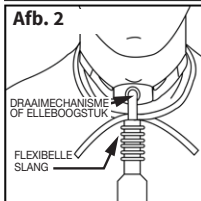
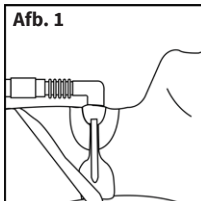
**PRODUCTBESCHRIJVING:** Posey-bevestigingsbinder voor tracheotomiebuis. In drie maten, voor piepkleine premature patiëntjes tot grote volwassenen. Controleer voorafgaand aan gebruik de juiste pasvorm.

**BEOOGD GEBRUIK:** De Posey-bevestigingsbinder wordt gebruikt om de tracheabuis op zijn plek te houden.

**CONTRA-INDICATIES:** Geen

**GEBRUIKSINSTRUCTIES:**

1. Voer het bandje met de "haak" door 1 gleuf van de tracheotomiebuis en bevestig de haaksluiting aan de pluizige kant van de nekband of het riempje (zie afb. 1). Om vlot doorgevoerd te kunnen worden, moet de gleuf ten minste 1 cm (3/8") breed zijn.
2. Leg de schuimkraag tegen de achterkant de nek van patiënt en voer het bandje met de "haak" door de andere gleuf in de tracheotomiebuis. Bevestig de haaksluiting aan het pluizige gedeelte van de nekband of kraag.
3. Leg de witte binders kruislings onder de aansluiting aan de patiënt (draaimechanisme/adaptor) of flexibele slang die bevestigd is aan de tracheabuis (zie afb. 2).
4. Pak beide uiteinden van de binder vast en plaats deze bovenop de aansluiting van de patiënt (draaimechanisme/adaptor/elleboogstuk) of de flexibele slang. De binder kan nu met een enkele knoop of striksluiting rond de aansluiting van de patiënt gebonden worden, zoals aangegeven (zie afb. 3).



**POSEY-BEVESTIGINGSBINDER VOOR TRACHEOTOMIEBUIS (12 stuks per doos):**

**REF 8196S** Small, 18-23 cm (7-9")

**REF 8196M** Medium, 23-35 cm (9-14")

**REF 8196L** Large, 33-48 cm (13-19")

**WAARSCHUWING**

- **MONITORING:** Volg het beleid en de richtlijnen van uw instelling voor de frequentie waarmee patiënt gecontroleerd wordt op een correct aangebracht hulpmiddel en integriteit van de huid. Zorg dat u de patiënt ALTIJD nauwkeurig in de gaten houdt om het risico op het verstoren van levensreddende therapie te voorkomen. Constante supervisie, elektronische monitoring en/of gebruik van een onrustband kan nodig zijn in combinatie met de juiste medische supervisie conform het beleid van uw instelling.
- **INSPECTIE:** Visuele inspectie voorafgaand aan elk gebruik; controleer op losse stiksels, defecte onderdelen of gescheurd, in- of afgeknipt of rafelig materiaal. Vuile of beschadigde producten NIET gebruiken.
- **VERWIJDEREN:** Trek de lipjes bij het verwijderen van de tracheaband niet met overmatige kracht door de gleuf. Dit kan resulteren in onbedoelde extubatie of verschuiven van de buis. Als de gleuf te klein is voor vlot verwijderen, knip het haakje en de lipsluiting dan af en trek de band voorzichtig los.
- Voer het product af als de "haak" niet stevig aan de pluizige achterkant hecht.
- Voer het product indien versleten of beschadigd af volgens het beleid van de instelling.

**NL** Meld een ernstig incident in verband met het gebruik van het hulpmiddel aan TIDI Products en de bevoegde instantie in de lidstaat. Vertalingen van dit document in het Frans, Spaans, Nederlands, Duits, Italiaans en Portugees vindt u op [www.tidiproducts.com/IFU](http://www.tidiproducts.com/IFU).

TIDI Products, LLC • 570 Enterprise Drive, Neenah, WI 54956 VS  
Telefoon: 1.800.447.6739 • Internationaal: +1.920.751.4036 • [www.tidiproducts.com](http://www.tidiproducts.com)

**EC REP** MDSS GmbH  
Schiffgraben 41  
30175 Hannover,  
Duitsland  
**MD CE**

**UK CA** UK Verantwoordelijke persoon  
Emergo Consulting (UK) Limited  
c/o Cr360 – UL International  
Compass House, Vision Park Histon  
Cambridge CB249BZ  
Verenigd Koninkrijk

**TIDI**  
Support Caregivers.  
Protect Patients.

M1395 REV D 2022-01-26

© Posey Products, LLC. Alle rechten voorbehouden.



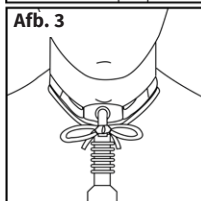
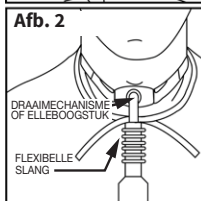
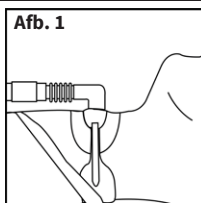
**PRODUCTBESCHRIJVING:** Posey-bevestigingsbinder voor tracheotomiebuis. In drie maten, voor piepkleine premature patiëntjes tot grote volwassenen. Controleer voorafgaand aan gebruik de juiste pasvorm.

**BEOOGD GEBRUIK:** De Posey-bevestigingsbinder wordt gebruikt om de tracheabuis op zijn plek te houden.

**CONTRA-INDICATIES:** Geen

**GEBRUIKSINSTRUCTIES:**

1. Voer het bandje met de "haak" door 1 gleuf van de tracheotomiebuis en bevestig de haaksluiting aan de pluizige kant van de nekband of het riempje (zie afb. 1). Om vlot doorgevoerd te kunnen worden, moet de gleuf ten minste 1 cm (3/8") breed zijn.
2. Leg de schuimkraag tegen de achterkant de nek van patiënt en voer het bandje met de "haak" door de andere gleuf in de tracheotomiebuis. Bevestig de haaksluiting aan het pluizige gedeelte van de nekband of kraag.
3. Leg de witte binders kruislings onder de aansluiting aan de patiënt (draaimechanisme/adaptor) of flexibele slang die bevestigd is aan de tracheabuis (zie afb. 2).
4. Pak beide uiteinden van de binder vast en plaats deze bovenop de aansluiting van de patiënt (draaimechanisme/adaptor/elleboogstuk) of de flexibele slang. De binder kan nu met een enkele knoop of striksluiting rond de aansluiting van de patiënt gebonden worden, zoals aangegeven (zie afb. 3).



**POSEY-BEVESTIGINGSBINDER VOOR TRACHEOTOMIEBUIS (12 stuks per doos):**

**REF 8196S** Small, 18-23 cm (7-9")

**REF 8196M** Medium, 23-35 cm (9-14")

**REF 8196L** Large, 33-48 cm (13-19")

**WAARSCHUWING**

- **MONITORING:** Volg het beleid en de richtlijnen van uw instelling voor de frequentie waarmee patiënt gecontroleerd wordt op een correct aangebracht hulpmiddel en integriteit van de huid. Zorg dat u de patiënt ALTIJD nauwkeurig in de gaten houdt om het risico op het verstoren van levensreddende therapie te voorkomen. Constante supervisie, elektronische monitoring en/of gebruik van een onrustband kan nodig zijn in combinatie met de juiste medische supervisie conform het beleid van uw instelling.
- **INSPECTIE:** Visuele inspectie voorafgaand aan elk gebruik; controleer op losse stiksels, defecte onderdelen of gescheurd, in- of afgeknipt of rafelig materiaal. Vuile of beschadigde producten NIET gebruiken.
- **VERWIJDEREN:** Trek de lipjes bij het verwijderen van de tracheaband niet met overmatige kracht door de gleuf. Dit kan resulteren in onbedoelde extubatie of verschuiven van de buis. Als de gleuf te klein is voor vlot verwijderen, knip het haakje en de lipsluiting dan af en trek de band voorzichtig los.
- Voer het product af als de "haak" niet stevig aan de pluizige achterkant hecht.
- Voer het product indien versleten of beschadigd af volgens het beleid van de instelling.

**NL** Meld een ernstig incident in verband met het gebruik van het hulpmiddel aan TIDI Products en de bevoegde instantie in de lidstaat. Vertalingen van dit document in het Frans, Spaans, Nederlands, Duits, Italiaans en Portugees vindt u op [www.tidiproducts.com/IFU](http://www.tidiproducts.com/IFU).

TIDI Products, LLC • 570 Enterprise Drive, Neenah, WI 54956 VS  
Telefoon: 1.800.447.6739 • Internationaal: +1.920.751.4036 • [www.tidiproducts.com](http://www.tidiproducts.com)

**EC REP** MDSS GmbH  
Schiffgraben 41  
30175 Hannover,  
Duitsland  
**MD CE**

**UK CA** UK Verantwoordelijke persoon  
Emergo Consulting (UK) Limited  
c/o Cr360 – UL International  
Compass House, Vision Park Histon  
Cambridge CB249BZ  
Verenigd Koninkrijk

**TIDI**  
Support Caregivers.  
Protect Patients.

M1395 REV D 2022-01-26

© Posey Products, LLC. Alle rechten voorbehouden.

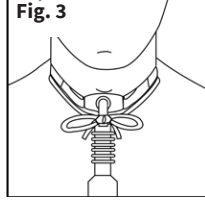
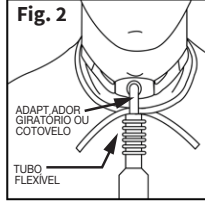
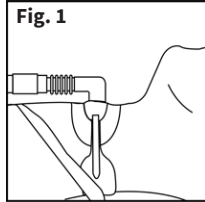
**DESCRIÇÃO DO PRODUTO:** Faixa de fixação Posey para tubo de traqueostomia: Três tamanhos ajustam-se a doentes desde pequenos bebês prematuros a adultos grandes. Assegure um ajuste adequado antes da utilização.

**UTILIZAÇÃO PRETENDIDA:** A faixa de fixação Posey é utilizada para manter um tubo traqueal no lugar.

**CONTRAINDICAÇÕES:** Nenhuma

**INSTRUÇÕES DE APLICAÇÃO:**

1. Enfie a fita com a face dos “ganchos” através de uma ranhura do tubo de traqueostomia e prenda o fecho dos “ganchos” à face felpuda da almofada ou cinta do pescoço (Ver a Fig. 1). A ranhura deve ter pelo menos 1 cm (3/8”) para permitir uma fácil inserção.
2. Coloque o colar cervical de espuma atrás do pescoço do doente e enfie a fita com a face dos “ganchos” através de outra ranhura no tubo da traqueostomia. Prenda o fecho com a face dos “ganchos” à face felpuda da cinta ou do colar cervical.
3. Cruze as faixas de fixação brancas por baixo do conector do doente (adaptador giratório) ou do tubo flexível que se prende ao tubo de traqueostomia (Ver a Fig. 2).
4. Agarrando ambas as extremidades da faixa de fixação, passe sobre a parte superior do conector do doente (adaptador giratório/cotovelo) ou tubo flexível. A faixa de fixação pode ser presa neste ponto com um único nó ou laço ao redor do conector do doente, conforme ilustrado (Ver a Fig. 3).



**FAIXA DE FIXAÇÃO POSEY PARA TUBO DE TRAQUEOSTOMIA (uma dúzia por caixa):**

**REF 8196S** SPequeno, 18-23 cm (7-9”)

**REF 8196M** Médio, 23-35 cm (9-14”)

**REF 8196L** Grande, 33-48 cm (13-19”)

**AVISO**

- **MONITORIZAÇÃO:** Siga sempre as normas e as orientações da sua instituição quanto à frequência de monitorização dos doentes, para obter uma adequada aplicação do produto e garantir a integridade da pele. Monitorize SEMPRE os doentes atentamente para garantir que não correm o risco de interromper o tratamento de socorrismo. Supervisão constante, monitorização eletrónica e/ou a utilização de imobilização pode ser necessária em conjunto com uma supervisão médica adequada de acordo com as normas da sua instituição.
- **INSPEÇÃO:** Inspeccione antes de cada utilização; verifique quanto à presença de pontos ou componentes danificados, material rasgado, cortado ou desgastado. NÃO utilize produtos sujos ou danificados.
- **REMOÇÃO:** Não force as abas através da ranhura quando remover a faixa de fixação para traqueostomia. Esta ação pode causar extubação ou deslocamento accidental do tubo. Se a ranhura for demasiado pequena para permitir uma fácil remoção, corte a aba de velcro e puxe a faixa de fixação suavemente.
- Descarte se a face dos “ganchos” não ficar bem presa à face felpuda.
- Elimine o produto segundo as normas da instituição, se ficar gasto ou danificado.

**PT** Deve comunicar qualquer incidente grave relacionado com a utilização do dispositivo à TIDI Products e à autoridade competente do Estado-Membro. Traduções deste documento em francês, espanhol, holandês, alemão, italiano e português encontram-se em [www.tidiproducts.com/IFU](http://www.tidiproducts.com/IFU).

TIDI Products, LLC • 570 Enterprise Drive, Neenah, WI 54956 EUA  
 Telefone: 1.800.447.6739 • Internacional: +1.920.751.4036 • [www.tidiproducts.com](http://www.tidiproducts.com)

**CE REP** MDSS GmbH  
 Schiffgraben 41  
 30175 Hannover,  
 Alemanha

**UK CA** UK Pessoa responsável  
 Emurgo Consulting (UK) Limited  
 c/o Cr360 – UL International  
 Compass House, Vision Park Histon  
 Cambridge CB249BZ  
 Reino Unido



© Posey Products, LLC. Todos os direitos reservados.



M1395 REV D 2022-01-26

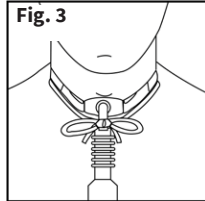
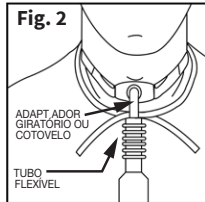
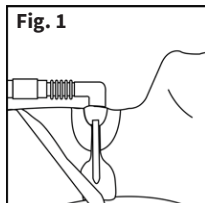
**DESCRIÇÃO DO PRODUTO:** Faixa de fixação Posey para tubo de traqueostomia: Três tamanhos ajustam-se a doentes desde pequenos bebês prematuros a adultos grandes. Assegure um ajuste adequado antes da utilização.

**UTILIZAÇÃO PRETENDIDA:** A faixa de fixação Posey é utilizada para manter um tubo traqueal no lugar.

**CONTRAINDICAÇÕES:** Nenhuma

**INSTRUÇÕES DE APLICAÇÃO:**

1. Enfie a fita com a face dos “ganchos” através de uma ranhura do tubo de traqueostomia e prenda o fecho dos “ganchos” à face felpuda da almofada ou cinta do pescoço (Ver a Fig. 1). A ranhura deve ter pelo menos 1 cm (3/8”) para permitir uma fácil inserção.
2. Coloque o colar cervical de espuma atrás do pescoço do doente e enfie a fita com a face dos “ganchos” através de outra ranhura no tubo da traqueostomia. Prenda o fecho com a face dos “ganchos” à face felpuda da cinta ou do colar cervical.
3. Cruze as faixas de fixação brancas por baixo do conector do doente (adaptador giratório) ou do tubo flexível que se prende ao tubo de traqueostomia (Ver a Fig. 2).
4. Agarrando ambas as extremidades da faixa de fixação, passe sobre a parte superior do conector do doente (adaptador giratório/cotovelo) ou tubo flexível. A faixa de fixação pode ser presa neste ponto com um único nó ou laço ao redor do conector do doente, conforme ilustrado (Ver a Fig. 3).



**FAIXA DE FIXAÇÃO POSEY PARA TUBO DE TRAQUEOSTOMIA (uma dúzia por caixa):**

**REF 8196S** SPequeno, 18-23 cm (7-9”)

**REF 8196M** Médio, 23-35 cm (9-14”)

**REF 8196L** Grande, 33-48 cm (13-19”)

**AVISO**

- **MONITORIZAÇÃO:** Siga sempre as normas e as orientações da sua instituição quanto à frequência de monitorização dos doentes, para obter uma adequada aplicação do produto e garantir a integridade da pele. Monitorize SEMPRE os doentes atentamente para garantir que não correm o risco de interromper o tratamento de socorrismo. Supervisão constante, monitorização eletrónica e/ou a utilização de imobilização pode ser necessária em conjunto com uma supervisão médica adequada de acordo com as normas da sua instituição.
- **INSPEÇÃO:** Inspeccione antes de cada utilização; verifique quanto à presença de pontos ou componentes danificados, material rasgado, cortado ou desgastado. NÃO utilize produtos sujos ou danificados.
- **REMOÇÃO:** Não force as abas através da ranhura quando remover a faixa de fixação para traqueostomia. Esta ação pode causar extubação ou deslocamento accidental do tubo. Se a ranhura for demasiado pequena para permitir uma fácil remoção, corte a aba de velcro e puxe a faixa de fixação suavemente.
- Descarte se a face dos “ganchos” não ficar bem presa à face felpuda.
- Elimine o produto segundo as normas da instituição, se ficar gasto ou danificado.

**PT** Deve comunicar qualquer incidente grave relacionado com a utilização do dispositivo à TIDI Products e à autoridade competente do Estado-Membro. Traduções deste documento em francês, espanhol, holandês, alemão, italiano e português encontram-se em [www.tidiproducts.com/IFU](http://www.tidiproducts.com/IFU).

TIDI Products, LLC • 570 Enterprise Drive, Neenah, WI 54956 EUA  
 Telefone: 1.800.447.6739 • Internacional: +1.920.751.4036 • [www.tidiproducts.com](http://www.tidiproducts.com)

**CE REP** MDSS GmbH  
 Schiffgraben 41  
 30175 Hannover,  
 Alemanha

**UK CA** UK Pessoa responsável  
 Emurgo Consulting (UK) Limited  
 c/o Cr360 – UL International  
 Compass House, Vision Park Histon  
 Cambridge CB249BZ  
 Reino Unido



© Posey Products, LLC. Todos os direitos reservados.



M1395 REV D 2022-01-26